



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel:
DLP53BidsReceiving.DAAT53receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time –
Heure avancée de l’Est

On – le : June 25, 2024 – 25 juin 2024

Title/Titre Véhicule logistique lourd à roues (VLLR) – Pièces de rechange - Matériel	Solicitation No – N° de l’invitation W8486-259688/A
Date of Solicitation – Date de l’invitation June 7, 2024 – le 7 juin 2024	Amendment No – N° de la modification 002
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Autorité contractante : Nom : <u>Yewon Pyeon</u> Direction : DAAT 5-2-3-2 Quartier générale de la Défense nationale Édifice Major-général George R. Pearkes 101, promenade Colonel By Ottawa, ON K1A 0K2	
Telephone No. – N° de téléphone N/A	Email – Courriel yewon.pyeon@forces.gc.ca
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d’imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Modification 002

Cette modification vise à répondre aux deux questions.

Question n° 1:

« Nous avons vérifié avec Sinotruck s'ils pouvaient fournir la documentation technique pour les articles 3 à 10. Ils nous ont indiqué que malheureusement, en raison de la confidentialité de la conception et de la fabrication, la documentation technique ne peut pas être publiée. Pouvons-nous fournir les dimensions techniques uniquement sous forme de photos, cela vous convient-il ? »

Réponse n° 1:

Nous évaluerons toutes les spécifications, dimensions et/ou photos fournies par les fournisseurs potentiels au mieux de nos capacités. Les articles peuvent être jugés conformes si des données suffisantes sont trouvées pour les comparer aux spécifications existantes. Bien que des informations partielles puissent ne pas être suffisantes pour garantir la conformité d'une offre, il existe toujours une possibilité de trouver des correspondances positives.

Question n° 2:

« Veuillez noter que les articles 3 à 10 ne correspondent pas à Man Truck ; après quelques recherches, les numéros de pièces semblent être ceux de Sinotruck. Pourriez-vous confirmer auprès des utilisateurs finaux où ces pièces sont utilisées ? »

Réponse n° 2:

Articles 3 et 4:

NNO : 5331-21-906-1405

Le joint torique utilisé pour fixer/sceller la pompe de direction assistée lorsqu'elle est installée sur les moteurs Steyr 310 HP et 360 HP du moteur WD 615.

Malheureusement, nous n'avons que le numéro de fabricant 815 00 13 0068 de Man et de Steyr au catalogue. Nous n'avons aucune information sur un équivalent disponible dans le commerce.

Caractéristique	
DIAMÈTRE INTERIEUR/DE L'ALEPAGE CENTRAL	89.2 MILLIMÈTRES MINIMUM ET 90.8 MILLIMÈTRES MAXIMUM
DOCUMENT ET CLASSIFICATION DE LA MATIERE	DR150N03006,FS MFR REF SINGLE MATERIAL RESPONSE
HAUTEUR DE LA SECTION DROITE	3.9 MILLIMÈTRES MINIMUM ET 4.1 MILLIMÈTRES MAXIMUM

Articles 5 et 6:

NNO : 2530-21-906-3289

Tambour de frein, utilisé sur l'essieu intermédiaire du véhicule logistique lourd à roues (VLLR)

N° de la pièce : 991 12 34 0006, COF/CAGE : 2172N

Une liste de tous les numéros de pièces conformes pour ce tambour de frein:

136.004-00A	CG016 (PE AUTOMOTIVE GMBH)
16425	1WB92 (DURABRAKE)
991 12 34 0006	2172N (MAN)
991 12 34 0006	6130N (INDUTEC)
991 12 34 0006	S7622 (STEYR)

Articles 7 et 8:

NNO : 4710-21-907-8042

'Pipe', coude, métallique

N° de la pièce : 615 60 07 0001, COF/CAGE : S7622. C'est le seul numéro que nous avons catalogué pour cette pièce.

Il s'agit d'un tube de drainage d'huile dans l'installation du turbo du moteur du VLLR. L'article 2 dans la capture d'écran ci-jointe.

Veuillez noter que l'article 4 dans la capture d'écran est un manchon de serrage et ne fait pas partie du tube.

(904532) HLVV ENGINE

Quality High Low

TURBOCHARGER INSTALLATION

NOTE: ITEM 8:
NSN 4720-20-014-0993
IS AN ALTERNATE TO
ITEM 7, NSN 4710-20-003-8580
AND ITEM 18:
NSN 4720-20-014-0990
IS AN ALTERNATE TO
ITEM 17, NSN 4710-20-003-8585

ITEM PPB
LEGEND
ITEM PPB
1 A13030
2 A12500
3 A14140
4 A12520
5 A14100
6 A14130
7 A14120
8 A14125
9 A14110
10 A14080
11 A14070
12 A14071
13 A14072
14 A14060
15 A14010
16 A14020
17 A14090
18 A14095
19 A12540
20 A12550
21 A12530
22 A13610
23 A12600
24 A12570
25 A12580
26 A12590
27 A12560
28 A13070
29 A13060
30 A13020
31 A13010
32 A13000
33 A13050
34 A13040
35 A12510
36 A12630

ITEM PPB
17 A14090
18 A14095
19 A12540
20 A12550
21 A12530
22 A13610
23 A12600
24 A12570
25 A12580
26 A12590
27 A12560
28 A13070
29 A13060
30 A13020
31 A13010
32 A13000
33 A13050
34 A13040
35 A12510
36 A12630

MRN
61560070001

NSCM S7622 IND D

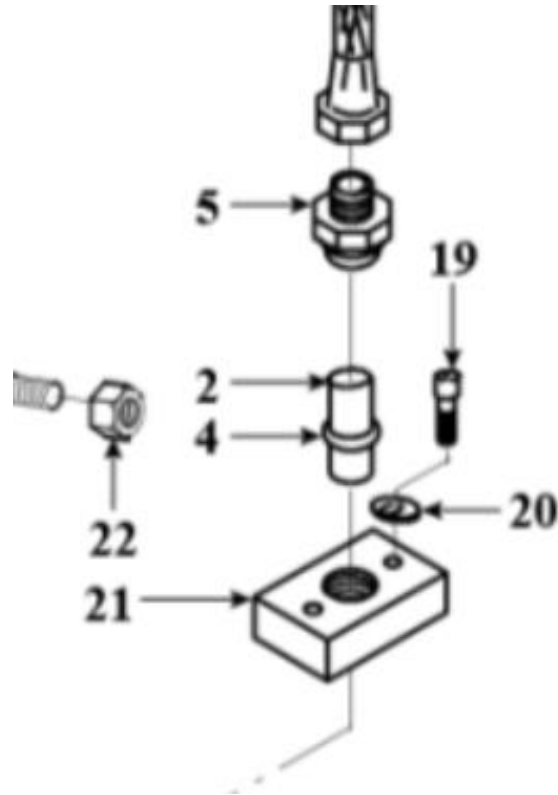
PIPE, OIL
PAOZZA

NSN 4710-21-907-8042

AC C UOI EA

Price 13.340

No Notes available



Les caractéristiques ci-dessous peuvent ne pas être suffisantes pour les soumissionnaires. Malheureusement, c'est tout ce dont nous disposons.

Caractéristique

CARACTERISTIQUES SPECIALES	C/W 3 BENDS
DESIGNATION DE LA DIMENSION NOMINALE DU "PIPE"/TUBE	12.0 MILLIMÈTRES
EPAISSEUR DE PAROI	1.5 MILLIMÈTRES NOMINAUX
EPAISSEUR DE PAROI	STANDARD
FABRICATION	SANS SOUDURE
MATIERE	ACIER
MODELE DE LA PREMIERE EXTREMITE	1 PLAIN
MODELE DE SECTION DROITE	1 PLAIN ROUND
RELATION ENTRE LA DEUXIEME EXTREMITE ET LA PREMIERE	IDENTIQUE

Articles 9 et 10:

NNO : 5360-21-907-8061
RESSORT,HELICOIDAL,TRACTION
N° de la pièce : 615 60 07 0001 288570057, COF/CAGE: S3123

Il s'agit d'un ressort de tension dans la tringlerie de l'accélérateur du VLLR. L'article 22 dans la capture d'écran ci-dessous.

ACCELERATOR LINKAGE (CAB)

ITEM	PPB
1	L00720
2	L00780
3	L00790
4	L00810
5	L00770
6	L00760
7	L00800
8	L00820
9	L00860
10	L00850
11	L00870
12	L00880
13	L00890
14	L00900
15	L01040
16	L00980
17	L00990
18	L01000
19	L01010
20	L01030
21	L01020
22	L00970
23	L00960
24	L00950
25	L00940
26	L00910
27	L00930
28	L00920
29	L00840
30	L00830
31	L00750
32	L00730
33	L00740

Locate Item 33

Item	PPB
000021	L01020
000022	L00970
000023	L00960

MRN
288570057

NSCM S3123 **IND** B

SPRING,TENSION

NSN 5360-21-907-8061

AC C **UOI** EA

Price 1.040

No Notes available

ACCELERATOR LINKAGE (CAB)

Caractéristique

CARACTERISTIQUES SPECIALES

MATÉRIAU 480A57.63; HOOKS CENTERED AND PARALLEL

CHARGE D'UTILISATION

4.25 KILOGRAMMES NOMINAUX

DIAMETRE DU MATERIAU

1.4 MILLIMÈTRES NOMINAUX

DIAMETRE EXTERIEUR DU RESSORT A L'ETAT LIBRE

13.4 MILLIMÈTRES NOMINAUX

DIAMETRE INTERIEUR

10.6 MILLIMÈTRES NOMINAUX

LARGEUR D'OUVERTURE/CHASSIS

FIRST END 7.5 MILLIMÈTRES NOMINAUX

LONGUEUR DU RESSORT A L'ETAT LIBRE

92.8 MILLIMÈTRES NOMINAUX

LONGUEUR DU RESSORT SOUS CHARGE

140.0 MILLIMÈTRES NOMINAUX

NOMBRE DE BOBINE(S)/SPIRE(S) RAIDEUR DU RESSORT

35.5
0.065 KILOGRAMMES PAR MILLIMÈTRES NOMINAUX

SENS DE L'ENROULEMENT

À DROITE

TYPE DE MODELE

FERMÉ